

توکیا

بورجی اکیلیت مجلسین

ضبط سابق

یوزاوتوز برنجی اجتماع

۲ تشرین ثانی ۳۳۸ پنجشنبه

مدرجات

— ضبط سابق خلاصہ سی

— اوراق وارده

— هیئت مرخصہ تک تخصیصانہ دائر لایحہ قانونیہ تک مذاکرہ سی

برنجی جلسہ

بر مذاکرات

دقیقہ ساعت

۴۵ ۱

[رئیس — ایکنجی رئیس وکیلی موسی کاظم افندی حضرتلری]

کاتب: عاطف بک (قیصری)، حق بک (وان)

استثناسنہ دائر هیئت وکیلہ دن مورود لایحہ قانونیہ وار.

موازنہ مالیہ انجمنہ کوندریوروز .

قونیہ اووہ سنک ارواواسقاسنہ دائر هیئت وکیلہ دن

مورود لایحہ قانونیہ وار. نافعہ انجمنہ حوالہ ایدیوروز.

افندم! شمعی قبول ایدیلن بایراملرہ دائر سیواس

مبعوثی واصف بک ایله بوردور مبعوثی اسماعیل صبحی

بکارک ایکی تکلیف قانونی لری واردر . ایکسینی دہ لایحہ

انجمنہ کوندریوروز .

رئیس — مأمورین محاکمات انجمنہ براعضا انتخابہ

دائر برتقریر وار. او قونہ جقدر.

ریاست جلیلیہ

مأذونادائرة انتخابیہ سنہ عزیمت ایدن الغریز اسم بکک یرینه

مأمورین محاکمات تدقیق انجمنی اعضالغنہ دیگر بر ذانک

ضبط سابق مرخصہ سی :

رئیس — افندم! جلسہ یی آچوروم . ضبط سابق

خلاصہ سی او قونہ جق. (ضبط سابق خلاصہ سی او قوندی)

ضبط سابق خلاصہ سی حقدنہ سوز ایستین وارمی ؟

اسماعیل صبحی بک (بوردور) — بنده کز طرفندن

واقع اولان افادہ دکل بر تکلیفدر . ضبطده او یله در .

بناء علیہ او یولده تصحیحی تکلیف ایدرم .

سلیمان سری بک (بوزغاد) — دعا ایدلسنی بنده کز

تکلیف ایتدیکم حالده سطحی کچلمشدر .

رئیس — افندم! اوئی دہ یازارز . ضبط سابق

تصحیحاً قبول ایدلمشدر .

اوراق وارده :

مکاتب لیلیہ طلبہ سنک مؤجلت عسکریہ ویر کوسندن

بم تکلیفم ایله تأخیر ایدیلن بر مسئله نك مذاکره سنك
الك قیصه بر زمانده باشلانسنه بنده كزده طرفدار اولد
یعنی عرض ایدیورم . (جمعه ایرتسنه صدرلی) جلسه
خفیه به کچلمشدر .

(ایکنجی ، اوچنجی جلسه لر خفیدر)

دردنجی جلسه

بمأ مذاکرات

دقیقه ساعت

[رئیس — ایکنجی رئیس و کیلی موسی کاظم افندی حضر تلی]

کاتبار : طائف بك (قیصری) ، حق بك (وان)

هیئت مرخصه نك تخصیصاتی مقننه کی لایحه قانونیه :

رئیس — افندم ! جلسه عنیدر . هیئت مرخصه نك
تخصیصاتی مقننه کی لایحه قانونیه او قونوجق .

اسباب موجه

صلح قونفرانسك از میرده ویا آروپا ممالکندن
برنده کشاد اولنه جنی هنوز تعیین و هیئت تشکیل ایده جك
ذواته ویریله جك یومیه ایله مصارف سائره تقرر ایتدیکی
جهتله بو خصوصده صرفی ایجاب ایدن مبالغ مقداری
صورت قطعه ده تثبیت ایدلمش دکلسه ده قونفرانسك هر
حاله قریباً انعقادی مقرر اولسنه و اشبو قونفرانسه
تعیین واعزام قیلنه جق ذواتدن بعضیلرینك الیوم بولند
قلری محللردن جلبلرینه لزوم عاجل کورولمکده اولسنه
بناءً هیئت وکیلجه تثبیت ایدیله جك تعلیمات دائره سنده
صرف ایدلمك و ایلری ده احتیاج تحقق ایتدیکی تقدیرده
تکرار تخصیصات ایستلمك اوزره اسباب معروضه
و مستعجلیت مصالحته بناءً خارجیه وکالت جلیله سنك
سنه حالیه بودجه سننده « صلح قونفرانسی
مصارفی » نامیله آچیله جق فصل مخصوص ایچون
شمیدیلک اوج یوز بیک لیرا تخصیصات استحصالی
ضروری و قونفرانسك مدت دوامی کسیدریله میه جکی
جهتله بالاخره تکرار مراسم قانونیه ایفاسنه محل قالمق

انتخابنه مساعده بوورلمسی عرض ورجا اولنور افندم .
مأمورین محاکمات تدقیق انجمنی رئیس

ایچایل

حیدر لطفی

رئیس — افندم ! علی الاصول دیگر انتخابلرده
فضله رأی قازانمش اولان ذواتدن بریسنی صره سیله انتخاب
ایدیوردم . بودفعه صره ارطغرل مبعوثی مصطفی کمال
بکه کلشدر . رأی عالیکزه عرض ایدیورم . ارطغرل
مبعوثی مصطفی کمال بکک مأمورین محاکمات انجمنه
اعضالغنی قبول ایدنلر لطفاً ال فالدیرسون ! قبول
ایدلمشدر .

یوزباشی نوری افندی حقنده استدعا انجمنی مضطه سی
وار . عدلیه انجمنه حواله سنی تکلیف ایدیورلر . بونک
ایچون عدلیه انجمنه حواله ایدیوروز .

تقاعد قانوننك ۱۳ نجی ماده سنك تفسیرینه دائر
استدعا انجمنی مضطه سی وار . انجمن مضطه سنده قوانین
مالیه انجمنه حواله سنی تکلیف ایدیورلر . اونده قوانین
مالیه انجمنه حواله ایدیوروز .

اجرا وکیللری هیئتی رئیس رؤف بك (سیواس) —
افندم ! بر مسئله نك خفياً مذاکره سنی هیئت علیه کزه
عرض ایده جکم .

حسید بك (مرعش) — بر شی استرحام ایده جکم
مجلسك نقلی مسئله سیله هیئت وکیله نك وظیفه و مسئولیتی
حقننده کی قانونك مذاکره سی هیئت وکیله نك طلبی اوزرینه
تأخیر ایدلمشدی . شمیدی زمانی کلشدر . اونك مذا
کره سنده باشلا بلم و آرتق روزنامه به آلم .

رؤف بك (سیواس) — بنده کزده الك مساعده
بر زمانده اونك درحال مذاکره سنی مقام ریاستدن رجا
ایدرم .

حسین عونى بك (ارضروم) — او؛ مجلسك تسبیله
تأخیر ایدلمشدر .

رؤف بك (اجرا وکیللری رئیس) — افندم !
حسید بك آرقداشمنز هیئت وکیله نك تکلیفیه تأخیر
ایدیلن لایحه نك موقع مذاکره به وضعی تکلیف ایدیور .

هیئتندن مورود و مجلس عالی دن انجمن مزه محول ۳۱-۱۰-۳۸
 تاریخی و ۱۹۴۶ نومرولی لایحه قانونیه و متفرعاتی و بوکا
 متدائر اوله رق هیئت و کیله جه تنظیم قیلنن قادر و تعلیمیه
 تنامه خارجیه و کیلی و مالیه و کالی و کیلی حضور لر یله مطالعه
 و تدقیق اولندی. ایجابی لدی التامل قادر و نک تئییق هیئت جلیله یه
 عائد اولوب آنجق اجر او کیلاری هیئتجه تعیین اولنان یومیه لر
 و البسه بدلاری استکشار ایدیلرک مقدار لری تنزیلاً تثبیت
 و اشبو مقادیرک لایحه قانونیه متنه ادخالی تنسیب اولنش
 و تعیین ایدیلن اساساته کوره و اوچ ایلق حسابیه ۱۵۰۰۰۰
 لیرانک کفایت ایده جکی آکلا شلمشدر. بناء علیه، لایحه
 قانونیه تعدیلاً بالتنظیم تفصیلات و اسباب موجب سی شفاهاً
 عرض ایدلک اوزره هیئت جلیله یه تقدیم قیلندی .

رئیس	مضبطه محرری	کاتب
غازی عینتاب	حکاری	یوزغاد
علی جنانی	بعض موادینه مخالفم	فیاض عالی
	مظهر مفید	

اعضا	اعضا	اعضا	اعضا
قصری	لازستان	یوزغاد	مرعش
عبدان ذکی	ضیا خورشید	بحری	حیب
اعضا			
ایچایل			
محمد سامی			

لایحه قانونیه

ماده ۱ - خارجیه و کالتی سنه حالیه بودجه سنک
 (آ) ۲۱۰ نجی « صلح مذاکره سنه مأمور هیات مصارف
 عمومی سی » فصلنه ۱۵۰۰۰۰ لیرا تخصیصات وضع
 ایدلشدر .

ماده ۲ - اشبو تخصیصات سنه حالیه طرفنده استعمال
 اولنمیان مقداری بیک اوچ یوز او توز طقوز سنه سننده
 دخی استعمال اولنه بیله جکدر . بوباره نک صورت صرفی
 اجرا و کیلاری هیئتجه یاییله جق بر تعلیماتنامه ایله تعیین
 اولنور .

ماده ۳ - هیئت مرخصه رئیسنه اون ، دیگر
 مرخصلره سکر ، مشاور لرله بش ، مترجم و کتبه یه

اوزره احتیاطاً اشبو تخصیصات سنه حالیه ده استعمال
 اولنمیان مقدار سنک کله جک سنه ظرفنده جواز استعمالی
 خصوص سنک دخی تکلیفی موافق کورولش و آکا
 کوره تنظیم اولنان قانون لایحه سی ربطاً تقدیم
 قلمشدر .

قانون لایحه سی

ماده ۱ - خارجیه و کالتنک سنه حالیه بودجه سنده
 (صلح قونفرانسی مصارفی) ایچون آچیله جق بر فصل
 مخصوصه اوچ یوز بیک لیرا تخصیصات وضع
 ایدلشدر .

ماده ۲ - اشبو تخصیصات سنه حالیه طرفنده
 استعمال اولنمیان مقداری اوچ یوز او توز طقوز سنه سننده
 دخی استعمال اولنه بیله جکدر . بوباره نک صورت
 صرفی هیئت و کیله جه یاییله جق بر تعلیماتنامه ایله تعیین
 اولنور .

ماده ۳ - اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً
 مرعی الاجرادر .

ماده ۴ - اشبو قانونک اجرای احکامنه خارجیه
 و مالیه و کیلاری مأموردر .

۳۱ - ۱۰ - ۱۳۳۸

شرعیه و کیلی تورکیا بویوک مات مجلسی اجرا و کیلاری
 اجتماعده بولنما مشدر
 هیئت رئیسی
 حسین رؤف

داخلیه و کیلی	عبدیه و کیلی	مدافعه ملیه و کالتی و کیلی
فتحی	رفعت	حسین رؤف
معارف و کیلی	مالیه و کالتی و کیلی	خارجیه و کیلی
محمد وهبی	محمد وهبی	عصمت

صحیه و معاونت اجتماعیه و کیلی اقتصاد و کالتی و کیلی نافع و کیلی
 دو قنور رضانور
 فیضی
 فیضی

ارکان حربیه عمومیه و کیلی
 اجتماعده بولنما مشدر

موازنه مالیه انجمنی مضبطه سی
 صلح قونفرانسنه اعزام اولنه جق هیئت مرخصه
 مصارف عمومی سنه قارشولق اولق اوزره اجرا و کیلاری

اوج و نفراته ايکيشر انکليز ليراسي يوميه اعطا اولنور .

ماده ۴ — هيئت مرخصه رئيسه اللهی ، ديگر مرخص و مشاور و مترجم و کتبه و افراده بکر ميشر انکليز ليراسي البسه بدلی و يريلور . آنجق اولجه مأموريتله اوروپا و روسيه کيتمش اولانلره البسه بدلی و يرلز .

ماده ۵ — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتبار امرعي الاجرادر .

ماده ۶ — اشبو قانونک اجراي احکامنه خارجيه و ماليه و کيللري مأموردر .

رئيس — هر طرفده کورولتو اوليور . مذاکره اتمک امکاني يوقدر . اکر بوکون انتاجي مطلوب ايسه مذاکره دوام ايتليدر . يوقسه بوکورولتي ايله مذاکره امکاني يوقدر . لطفاً اوطورهلم افندم .

صلاح الدين بك (مرسين) — تخصیصات مسئلهسي مذاکره اولتيور دکلي افندم ؟ شمدي صلح هيئت حقنده مجلس تالينک سويليه چکي بر شي واردر . بناء عليه ؛ مذاکره اولنه جقدر . بر زمان تعين بويور يکيز . (يارين ، يارين اجتماع ايدم سسلري)

رئيس — افندم ! يارين جمعه در . حکومت مسئله غایت مستعجلدر ديور . (بوکون بايرام ايدي اجتماع ايتدک صدالري)

طوراق بك (اذروم) — افندم ! بوکون بايرام ايدي مذاکره ايتدک . بومهم مسئله يي ده جمعه کوني مذاکره ايدرسه ک قيامتي قوبار ؛ . . . (جمعه دن اول صدالري)

طونه لي حلمي بك (بولي) — جهاده قارشي ، صلحه قارشي بايراملر مانع اوله ماز .

اجرا و کيللري رئيسي رؤف بك — افندم ! مسئله غایت مستعجلدر . هيئت مرخصه بك بلکه يارين حرکت ايتمک احتمالي واردر . (کورولتيلر)

صلاح الدين بك (مرسين) — افندم ! مجلس تالیده سويلنه چک بعض سوزلر واردر .

رئيس — افندم ! سوز ايستين يوق .

ياسين بك (غازي عيتاب) — افندم ! بن سوز ايستيورم . آرقداشلر ! کور بيلور ، که : مجلسده برغليان وار ، برهيجان وار . مذاکره امکان يوقدر . بوباره مسئله سيدير هيمز قيصقانيورز . جهان صلحه کيديورز . في الواقع بز بوراده پدير اتمک بيه بيليرز . فقط ؛ جهان صلحه دن تورکلر ، انکليزلرک اگجنتلمشندن دهامدني بر صورته اثبات وجود ايدم بيلمک ايچون ، مرخصلر مزه کافی مقدارده پاره ويرهلم . (پاره ايله اولماز . فقير اولديقمزي بيلورلر سسلري) فضله ويريکيز ديميورم . (کورولتيلر) موازنه ماليه انجمني يوز اللهی بيک ليرا ديور . حکومت اوج يوز بيک ليرا ديور . البته رئيسي آزديکري چوقدر ، بونک بر شکل معقولی بوله کزي چوق رجا ايدرم . اساساً بوني جلسه علني اولمديني ايچون صوراجقدم . (جلسه علنيدر سسلري) جلسه علني دکل ، خفيدر . (علنيدر سسلري) بوصالح مرخصلري مسئله سني جلسه علنیده بحق موضوع بحث ايدم بيلمک ايچون . . . (جلسه علنيدر صدالري)

رئيس — افندم ! بوشکاده مذاکره نک دوامی امکانی قالمشدر . رجا ايدرم ، يرلر مزه اوطورهلم . يوقسه مذاکره امکان بوله ميورز .

تحسين بك (آيدين) — مذاکره نک کفايتی رأيه قويد يکيز . قبول اولندي . بونه در ؟

ياسين بك (غازي عيتاب) — افندم ! جلسه علنيدر . حکومتک تکليفی ايله . . .

آرقداشلر ! بش دقيقه ايچون اولسون هيچانمزي تسکين ايدم وشو مسئله حقنده بش دقيقه مذاکره ياپالم . موازنه ماليه انجمننده کي آرقداشلر ميزک بو مسئله حقنده اوزون اوزادی به تدقیقاتی واردر . هيئت و کيله نک ده تدقیقاتی واردر . خرچرا هلم ، يومه لر ، البسه بدلی پروياغاندا ايچون وسائر حقنده بزم هيچ معلوماتز يوقدر . بونلردن خبردار اولمق بزم ايچون لازمدر . ال قالديره جفزه ، قبول ايدم چکيز . اونلر اورايه کيتدکاري زمان بر چوق نقصانقلر قارشوسنده قاله جقدردر . نه ياپالم مجلس عالی بويله

مسئله سی دکلدر . هیئت مرخصه نك یارین حرکت ایتیمی
 محتملدر دییورلر . بلکه هیئت علیه کز ، هیئت مرخصه یه
 بعض نقاط شویله اولسون دیر و بر نقطه نظر سویلر .
 طبیعی بونی ده جلسه خفیه ده سویله جکلدر . یعنی هیئت
 مرخصه مجلسدن وجهه آلمان کیده مز ظن ایدرم .
 بو یورغون قافالرده مجلس عالی بو ایشی حل ایده مز کی
 کورنیور بنده کزه . یارین اوکله دن اول طوپلانلم ،
 کیجه او یقوسنی راحت او بویالم . یارین سرین قافالره بونی
 سالم بر شکه باغلا یه لم . بو خصوصک رایه وضعی تکلیف
 ایدرم .

رئیس — اقدم ! مذاکره نك دوامی اکثریت عظیمه
 ایله قبول ایدلدی . شمدی یارین صباح اجتماع ایدلسنی
 ایدیورلر . یارین صباح ساعت طقوزده اجتماع ایدلسنی
 قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون ! قبول ایدلشدر .
 یارین صباح ساعت طقوز الافرانغه ده اجتماع ایدلمک اوزره
 جلسه یی تعطیل ایدیورم .

ختم مذاکرات
 دقیقه ساعت
 ۷ ..

اجتماع آئی روزنامه سی

- ضبط سابقه مرخصه سی
- مآذونیت حقنده دیوان قرارلی
- هیئت مرخصه نك تخصیصاتی حقنده کی لایحه قانونیه

قبول ایتیمی دییه جکلر ؟ بو، شایان مذاکره در . حکومتک
 تکلیفی ایله موازنه مالیه انجمنک تنسیبی آراسنده بویوک
 بر فرق واردر . بونک اورته سنی بولمق لازمدر . چوق
 رجا ایدرم ، آوروپا بزى ناصل جنکاور ، ناصل قهرمان
 بیلیورسه ؛ اولرک قارشوشونده غرضامزی وقهرمانلغمزی
 بحق تمثیل ایدلم .

عثمان بك (قیصری) — او یله اولماز ، اورایه
 آیا غمزده چاریق ایله کیدرسه ک موقعمز ده اعلا اولور .
 عمر لطفی بك (آماسیه) — اقدم ! اوچ درت
 کوندنبری مجلس عالیکنز غایت یورنیجی مسئله لر حل ایتکلجه
 جدأ یورولمش بولنیور و بوندن دولایی — بیلمم بن
 او یله ییم ، بلکه ذات عالیکنزده او یله در — فضله دوشونه رک
 وجودیمز فضله یورولمشدر .

سلیمان سری بك (بوزغاد) — ذات عالیکنز مسامره یه
 کیده جکسکنزده اونک ایچون .

عمر لطفی بك (آماسیه) — ایی یا اقدم ؛ اوده بر
 امر خیردر .

شوحال ایچونده مجلس مذاکره یه دوامه قرار ویردیکی
 حالده کوریلنیورکه بر آز فضله هیجان ، بر آز فضله عصیبت
 واردر . بو حل اولور بر مسئله در البته بونک تخصیصاتی
 ویریه حک . یا انجمنکسی و یا خود حکومتکسی و یا هر
 ایکسی اورته سی قبول ایدیلجه جکلدر . کیده جک مرخصلره
 خر جراه ویرمه لم دینمیور . فقط مسئله یالکنز خر جراه

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript page, covering the left side of the page.

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript page, covering the right side of the page.



Handwritten text in Arabic script, continuing from the left side of the page.

Handwritten text in Arabic script, continuing from the right side of the page.